



Proyecto de Cooperación LeaderCal HERMES



## Gaceta Digital Informativa Cabrera, Maragatería y Vegas del Duerna, Eria, Tuerto, Turienzo y Jamuz Número 2.

Proyecto de Cooperación HERMES  
“La comunicación como vector de difusión de la imagen externa  
del medio rural “  
LEADERCAL 2007-2013

Promueve: **Grupo de Acción Local Montañas del Teleno**

### EN PORTADA

## **Los expertos defienden en Toledo que “no se pueden regatear esfuerzos en Desarrollo Rural”.**

*En la Conferencia Nacional sobre la Programación de Desarrollo Rural 2014/2020 celebrada en Toledo*

Fuente: La Comarca 26/02/2014





Expertos de toda España han participado el día 26 de febrero en la Conferencia Nacional sobre la Programación de Desarrollo Rural 2014/2020, celebrada en Toledo. El encuentro, organizado por la Red Estatal de Desarrollo Rural (REDER) en colaboración con la Red Castellano Manchega (RECAMDER), ha servido para analizar las claves que garantizarán el futuro de estos espacios.

El presidente de la Red Estatal de Desarrollo Rural, José Andrés García Moro, señaló que el medio rural evoluciona más rápido de lo que se pensaba, ha resistido la crisis mejor que el medio urbano y, por eso, hay que dotarlo de elementos suficientes para atraer a jóvenes, “el objetivo no es sólo sostener el medio rural, sino dar una solución completa”. José Andrés García Moro, ha asegurado que “no podemos regatear esfuerzos ni por parte de los Grupos, ni de las Comunidades Autónomas, ni la Administración del Estado”.

El representante de la Dirección General de Agricultura de la Comisión Europea, José Manuel Hernández-Luque, destacó el enfoque de desarrollo participativo porque los actores locales son “los que mejor conocen las necesidades, las oportunidades y las soluciones” que se pueden aplicar en los territorios.

Por parte de la Dirección General de Desarrollo Rural y Política Forestal del MAGRAMA, Isabel Bombal, ha recordado que aún no están definidos los Programas de Desarrollo Rural que se aplicarán durante el periodo 2014-2020, pero se está trabajando laboriosamente en ellos.

Entre las actividades que se llevaron a cabo, se celebraron dos mesas redondas. La primera de ellas giró sobre ‘Ideas renovadoras e innovadoras en la Programación 2014/2020, en cuanto a la participación de la sociedad civil y las relaciones campo-ciudad’, que fue coordinada y moderada por Luis Antonio Chavez, jefe de área de la Dirección General de Infraestructuras y Desarrollo Rural, de Castilla-La Mancha. En ella, intervinieron el presidente de la Red Española de Desarrollo Rural (REDR), Aurelio García; el coordinador del Foro IESA-CSIC, Eduardo Moyano, y el Coordinador del Foro Acción Rural, José Manuel Delgado, además del presidente de RECAMDER, Ángel Exojo.

La segunda mesa redonda tuvo por eje “cómo obtener la máxima eficiencia en el medio rural con el desarrollo local/rural en la próxima programación 2014/2020. En ella, participaron la vocal asesora de la Dirección General de Desarrollo Rural y Política Forestal del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, Isabel Bombal; el secretario general de la Red Estatal de Desarrollo Rural (REDER), Felipe González de Canales; y el Coordinador de Programas de Desarrollo Rural España de la Dirección General de Agricultura de la Comisión Europea, José Manuel Hernández-Luque.



## CONTENIDOS DE ESTE NÚMERO

Sección	Artículo	Página
En Portada	<i>Conferencia Nacional sobre la Programación de Desarrollo Rural</i>	1
Noticias de Actualidad	100 Años de “La Esfinge Maragata”	4
	Luto en las Letras	4
Nuestros Pueblos, nuestras singularidades	Nuevas Iniciativas	8
	El Carnaval	10
	Curiosidades gastronómicas maragatas	10
Más allá de Montañas del Teleno	Aplicación “Extremadura Rural”	13

**Invitamos a todos aquellos que tengan interés en que sus opiniones, trabajos, inquietudes, reflexiones, noticias, eventos,... aparezcan en nuestro boletín, a que nos las hagan llegar a través del correo electrónico: [galteleno@gmail.com](mailto:galteleno@gmail.com)**



## NOTICIAS DE ACTUALIDAD

### 100 AÑOS DE LA ESFINGE MARAGATA

Este año 2014 se cumple el centenario de la publicación de la novela de la escritora Concha Espina, *La esfinge Maragata*.

Esta obra, al igual que *Donde las Hurdes se llaman Cabrera* de Ramón Carnicer, levantó en su día mucha polémica entre los habitantes de nuestros pueblos que vieron en sus páginas una parodia de sus modos de vida, en lugar de entender que, en el fondo, se trataba de verdaderas denuncias sociales.

El tiempo ha puesto las cosas en su sitio y hoy vemos que, a pesar de las "licencias poéticas" que ambos autores se tomaron, han quedado plasmadas para la posteridad las penurias que nuestros antepasados sufrieron y la difícil situación de la mujer en estas tierras.

Al hilo de esto, nos gustaría señalar que, a pesar de los avances, la realidad en Montañas del Teleno sigue siendo sombría, pero cuanto antes se asuma que, a pesar de ello, se puede cambiar, que entre todos la podemos cambiar, antes comenzaremos a tirar del carro del verdadero desarrollo. Desde aquí, una vez más, queremos pedir que nos ayudéis en la tarea de hacer que estas tierras dejen de ser un rincón del mundo descrito sólo en los libros de tipismos y se conviertan en un ejemplo de superación y belleza contado en los libros de viajes a destinos inolvidables!!... ¿Cómo?... pues cada uno en la medida de sus posibilidades; pero simplemente, con seguirnos, con hablar de esta tierra, con participar en nuestro foro, con animar a vuestros amigos a compartir nuestras noticias,... ya estaréis haciendo una buena labor... ¡¡Gracias!!

### LUTO EN LAS LETRAS

El día 5 de Marzo ha fallecido el polifacético escritor Leopoldo María Panero. Hijo del poeta Leopoldo Panero, hermano del también poeta Juan Luis Panero, sobrino del poeta Juan Panero y



primo del periodista, crítico de cine y actor teatral madrileño José Luis Panero González-Barosa.

Tuvo una formación humanista, estudió Filosofía y Letras en la Universidad Complutense de Madrid y Filología Francesa en la Universidad Central de Barcelona. Siendo aún muy joven, tuvo sus primeras experiencias con las drogas (desde el alcohol hasta la heroína, a la que dedicaría una impresionante colección de poemas en 1992) y la decidida militancia antifranquista que le supuso pasar por prisión.

En los años 1970 tuvo un primer ingreso en un sanatorio psiquiátrico, al que seguirían repetidas reclusiones que; sin embargo, no le impidieron desarrollar una copiosa producción no sólo como poeta, sino también como traductor, ensayista e incluso narrador. A finales de la década de 1980, su obra alcanza el aplauso de la crítica; sin embargo, voluntariamente decide ingresar permanentemente en el psiquiátrico de Mondragón y años después en la Unidad Psiquiátrica de Las Palmas de Gran Canaria, donde ha fallecido. En 2003 fue galardonado con el Premio Estaño de Literatura por la antología poética de Túa Blesa, publicada dos años antes.

Todas sus trabajos, hasta sus traducciones, tienen rasgos autobiográficos. De hecho, las claves de su obra son la autocontemplación y la (auto)destrucción. Leopoldo María Panero es el arquetipo de un “malditismo” cultivado que no le ha impedido ser el primer miembro de su generación en incorporarse a los clásicos de la editorial Cátedra, contar con una espléndida biografía escrita por J. Benito Fernández (*El contorno del abismo*, Tusquets, 1999) y estar presente en la historia literaria, en todas las antologías y los programas académicos.

Los Panero siempre han desatado interés en el ámbito cultural. De aquí que el cineasta Jaime Chávarri, realizase el documental *El desencanto* (1976), que recogía cómo era la familia, acomodada e intelectual, pero también desmembrada, autoritaria y en la que la figura de su padre pesaba aun con su ausencia. En la década de los 90 Ricardo Franco filmó *Después de tantos años* (1994), pero esta vez, sin la presencia de la madre, ya fallecida.





## EL LOCO MIRANDO DESDE LA PUERTA DEL JARDÍN



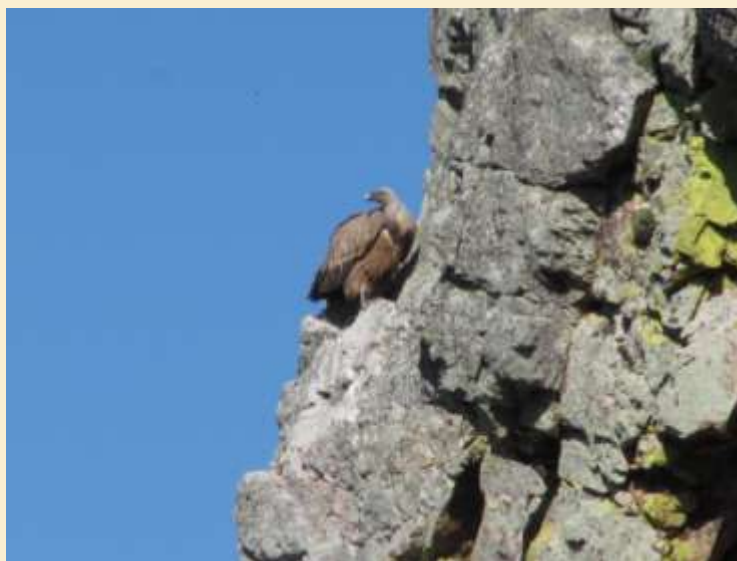
*“Hombre normal que por un momento  
cruzas tu vida con la del esperpento  
has de saber que no fue por matar al pelicano  
sino por nada por lo que yazgo aquí entre otros sepulcros  
y que a nada sino al azar y a ninguna voluntad sagrada  
de demonio o dios debo mi ruina.”*

Leopoldo María Panero, Poemas del manicomio de Mondragón, 1987

## TRINO EN LA FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO ORNITOLOGICO – FIO 2014

TRINO (Turismo Rural de Interior y Ornitología) participa dando contenido específico de turismo ornitológico en Castilla y León al stand que desde el 28 de febrero al 2 de marzo estuvo en la Feria Internacional de Ornitología (FIO 2014).

El stand fue fruto de colaboración entre Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de la Junta de Castilla y León y los 30 grupos de Acción Local LEADERCAL que forman parte del Proyecto TRINO.



La feria se celebró del 28 de febrero al 2 de marzo en el Parque Nacional de Monfragüe que volvió, una vez más, a convertirse en el punto de encuentro del Turismo Ornitológico mundial.

El día 28 de febrero por la mañana se celebró un Mercado de Contratación en el que TRINO contactó con 11 empresas extranjeras de Bélgica, Gran Bretaña, Holanda, Alemania y USA.

El día 1 de marzo por la tarde se realizó una presentación general del Producto TRINO.

TRINO empezó en 2009 como un proyecto de cooperación de 30 Grupos de Acción Local del programa LEADERCAL de Castilla y León, pero hoy es un producto de ecoturismo y ornitología que engloba los servicios de 3 agencias de viajes, 307 alojamientos de turismo rural de las 9 provincias de esta Comunidad Autónoma; así como a 23 empresas de turismo activo. Durante estos últimos años se ha generado 850 kilómetros de rutas georreferenciadas y, de ellas, 705 cuentan con señalética direccional y se apoyan en casi 100 miradores y/u observatorios y 40 museos y centros de interpretación de naturaleza.

En FIO se promocionó este producto distribuyendo material impreso sobre información temática regional y local de los territorios participantes en el Proyecto TRINO.



### **NUESTROS PUEBLOS, NUESTRAS SINGULARIDADES**

Seguimos dando a conocer las novedades socioeconómicas y culturales más significativas del territorio; en este caso, cinco iniciativas que han arraigado en Montañas del Teleno.

#### ***Centro de Interpretación de La Cabrera.***

Este pequeño Centro de Interpretación está enclavado en la localidad de Marrubio donde, además de genuinas muestras de la arquitectura cabreiresa, se puede disfrutar de un singular entorno natural. El objetivo que movió a la Junta Vecinal a promover esta iniciativa, fue recuperar un edificio muy emblemático para la historia local, “la cuadra del toro”, y darle un uso turístico y cultural. De este modo, surgió la idea de ambientar las instalaciones como una casa tradicional y explicar mediante paneles la funcionalidad de los diferentes enseres y cómo era la vida familiar de los antepasados.

#### ***Recreo y bienestar físico***

Los vecinos de las localidades que componen el municipio de Castroalbón disfrutan de nuevas áreas de ocio y esparcimiento en las que, además, pueden practicar ejercicios de mantenimiento para mejorar su salud. La iniciativa partió del Ayuntamiento que quiso con ello ampliar los servicios y equipamientos para la población en general, pero, en especial, para el colectivo de mayores.

#### ***Formación***

Las necesidades de formación son amplias en Montañas del Teleno y, sobre todo en materia asistencial, dado el alto grado de envejecimiento de la población. Conscientes de ello, el Ayuntamiento de Truchas, promocionó un Itinerario Formativo que ha capacitado a 26 mujeres y 2 hombres como “Auxiliares de Geriátrica”. Estos nuevos profesionales pueden atender a personas en situación de dependencia en centros de día y de noche, en atención residencial y ayuda a domicilio, por poner algunos ejemplos. Sin duda, las residencias de la tercera edad del territorio (Tabuyo del Monte, Quintanilla de Somoza, Nogarejas,





Proyecto de Cooperación LeaderCal HERMES



Castrocontrigo, Castrotierra,...), los centros de día de Jiménez, Astorga, La Bañeza y el puntero centro de multiservicios de Santa Colomba de Somoza, cuentan con una buena cantera de profesionales.

### ***Música y Literatura***

La Asociación “Serano Musical” ha realizado un excelente trabajo literario-musical titulado “Cánticos a las Tierras del Teleno”, en el que se funden los versos de los poetas de la tierra: Antonio Colinas, Adolfo Alonso Ares, José Luis Puerto Hernández, Marifé Santiago Bolaños, Pedro Trapiello,... con la buena música en las voces de Tista y Sara.

El objetivo de esta iniciativa era ensalzar todos los valores del territorio Montañas del Teleno y difundirlos de forma gratuita entre todos los amantes de la música folk, la poesía y esta tierra; meta que ha sido plenamente conseguida.

### ***Patrimonio histórico***

Entre las acciones de recuperación del patrimonio histórico, queremos hoy mencionar la llevada a cabo en el “arco del castillo” de Castroalbón (declarado Bien de Interés Cultural el 22-04-1949). Aunque de la fortaleza hispano-árabe originaria y el palacio que ocupó el mismo emplazamiento apenas queda en pie una parte de un lienzo donde se abre un arco ojival y otras escasas secciones de paramento, es uno de los símbolos de la villa y el garante de una larga y destacada historia, por lo que ha merecido que la administración local haya decidido acometer obras de mantenimiento y consolidación y su puesta en valor con fines sinérgicos.



### **El Carnaval**

Una de las manifestaciones culturales más singulares son los carnavales, popularmente llamados, en Montañas del Teleno, *antruejos* o *entroidos*.

El erudito, Julio Caro Baroja, sostenía que los carnavales hunden sus raíces en ritos ancestrales relacionados con cultos animistas y totémicos. Se consideran reminiscencia de antiguos cultos de fertilidad (ya que se celebran en las proximidades del equinoccio de primavera), que se concretaron en bailes de máscaras, destinados reclamar la acción benefactora de un tótem.

Los antruejos o “entroidos” de Montañas del Teleno muestran una amalgama entre creencias autóctonas, evolucionadas durante milenios, y costumbres aportadas por los primigenios pobladores de estas tierras de la Cultura Castreña del Noroeste, los romanos e incluso influencias de otras zonas traídas con las peregrinaciones durante siglos.

La víspera de carnaval, los “mozos y rapaces” de cada pueblo iban al molino y recogían la harina estropeada desperdigada por el suelo. La tarde del martes, salían todos a la plaza del pueblo, disfrazados, con los cencerros colgados del cinto, cubiertos con caretas y los bolsillos llenos de harina y en algunos pueblos de ceniza. Una vez congregados, comenzaban a correr, por todas las calles, unos detrás de otros tirándose la harina o la cernada al grito de “¡Toma, que por intruido todo pasa!”. Incluso si alguien tenía la valentía de cruzarse en su camino, sobre todo si era una moza, recibía también su parte de polvareda.

Cuando se cansaban de “batallar”, se hacía baile en la plaza hasta la hora de la cena en la que se daba cuenta de una caldera llena de carne cocida: cerdo, cabra, oveja...

### **Curiosidades Gastronómicas maragatas**

Según el gran gastrónomo Pepe Iglesias, la cocina maragata es una de las más desconocidas y curiosas del vasto panorama culinario de nuestro país. Este erudito ha dedicado varios de sus artículos y capítulos de libros a la cultura culinaria de nuestra comarca,



publicando algunos datos realmente curiosos que deben ser considerados de interés cultural y que, paulatinamente, recopilaremos en estas páginas. La primera cita que queremos plasmar son retazos de un artículo del portal “[enciclopedia degastronomia.es](http://enciclopedia degastronomia.es)” en la entrada “Cocina Maragata”... Esperamos que resulte de interés:

*“No voy a reproducir ese dicho arriero tan vulgar que hace referencia al ascendente que tienen los atributos femeninos sobre la voluntad de los hombres, solo decirles que mi ex mujer era de Astorga, y por lo tanto, desde que la conocí, sentí interés por una de las gastronomías más desconocidas y curiosas de nuestro vasto panorama culinario.*

*Tampoco voy a profundizar sobre las raíces de la Maragatería y, vengan de donde vinieren, la historia culinaria de los maragatos, que es la nos interesa, pasa por el transporte.*

*No hay datos contrastados sobre cuando este pueblo inició su actividad comercial, lo que sí sabemos es que, ya en el siglo XVI, prácticamente los arrieros maragatos dominaban la Ruta de la Plata, llevando pescado y pulpo seco desde Galicia hasta las grandes capitales castellanas, y cargando de vuelta el pimentón extremeño para las matanzas del norte y aceite de oliva para los aliños de las casas más ricas.*

*Más adelante, ya en el siglo XX, el tren les arruinó el negocio y se hicieron asentadores de pescado, por eso los más importantes pescaderos de Madrid y Coruña son maragatos.*

*Así nacieron algunos platos hoy conocidos como gallegos, léase el **Pulpo a feria** o la **Carne o caldeiro**, que en realidad se fraguaron en aquellas ferias de ganados donde procuraban coincidir las caravanas maragatas que iban a Castilla con pescado (en aquella época, al no haber neveras, en la meseta solo se comía pescado cecial, bacalao, congrio, etc., y como marisco, el pulpo, igualmente seco y salado), y volvían cargadas con los ya citados, aceite y pimentón.*

*¿Menú? Pues lo que había: Pulpo seco hervido y aliñado con aceite y pimentón y la carne de alguna res herida cocida del mismo modo.*



*Sin riesgo a ser radicales, podemos afirmar que la cocina maragata es "Refrito", "Ajada" o "Ajoarriero". Aceite, ajo, sal gorda, pimentón y unas gotas de vinagre. Cójase cualquier producto comestible, desde un huevo hasta una ternera, pasando por peces, verduras o cualquier bicho viviente, désele un hervor para ablandarlo, aliñese con "el refrito", y obtendremos huevos, carne, congrio, berzas o mirluengos, a la "maragata".*

*Un ingrediente difícil de encontrar pero vital para lograr un buen guiso maragato es el fuego. En una cocina tan sencilla y con sabores tan poderosos, el aporte ahumado del fuego de leña es el toque que marca la frontera de la exquisitez.*



*También hay que contar con el unto, manto de tocino curado, salado y rancio, ingrediente imprescindible en la cocina maragata, pero olvidado en el resto de España y que aporta un determinado carácter inconfundible, muy personal, guste o no (yo prefiero el tocino fresco o ahumado).*

*A pesar de que no se puede hablar de una raza maragata, sí hay que destacar un marcado carácter endogámico, muy celoso de sus costumbres, por lo que algunos escritos que mezclan platos de La Bañeza o de La Ribera (del Órbigo), como son sus famosas alubias o las sopas de peces, quedan automáticamente descalificados, y no digamos ya aquellos que hablan de anguilas y fiyuelas, o que confunden la chanfaina de entrañas con los callos, como leí en cierto periódico de infausto recuerdo."*



### MÁS ALLÁ DE MONTAÑAS DEL TELENO

La Red Extremeña de Desarrollo Rural (REDEX) ha desarrollado una aplicación para Smartphones denominada "Extremadura Rural".

Esta interesante aplicación está formada por 24 Aplicaciones Comarcales en las que se recopila información sobre más de mil alojamientos y más de mil restaurantes, así como de 740 recursos culturales y patrimoniales, 591 recursos naturales, 151 rutas, actividades complementarias, museos e información pueblo a pueblo.

“Extremadura Rural” permite visualizar los recursos turísticos y oferta de una forma intuitiva, atractiva y sencilla para el turista y cualquier otro tipo de usuario, facilitando el acceso a una completísima información sin límite de horario o lugar.

Entre las funcionalidades del sistema cabe destacar el acceso a Mapas de Google Maps y la posibilidad de ver todos los recursos y localizar el terminal en el mapa a través de GPS. De este modo se puede “rutear” o ir a un elemento concreto. También se permite llamar directamente a un establecimiento con tan solo clicar sobre su número de teléfono, enviar directamente un correo electrónico al pulsar sobre una dirección de email, o acceder a más información enlazando directamente con la web de cada establecimiento.

Además, de forma complementaria también se ha desarrollada una capa de realidad aumentada en Layar, disponible para Iphone, Android, Symbian y Blackberry.

Sin duda, una iniciativa que aprovecha las nuevas tecnologías y creará múltiples sinergias en el territorio. Se trata de una acción plenamente transferible que esperamos que se ponga en marcha en más lugares. ¡Enhorabuena!